

Στις 20 Ιουνίου 2007 πραγματοποιήθηκαν οι πανελλαδικές εξετάσεις στο ειδικό μάθημα των Γερμανικών, για την εισαγωγή των υποψηφίων στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.

Αναδημοσιεύουμε τις επίσημες οδηγίες που δόθηκαν στους βαθμολογητές.

### **Ενδεικτική μετάφραση του κειμένου**

Η μουσική κάνει τα παιδιά έξυπνα και προάγει την ανάπτυξή τους. Όμως πώς μπορούν οι γονείς να οδηγήσουν τα παιδιά (στο να παίζουν) ένα όργανο; Πώς μπορούν να το επηρεάσουν έτσι ώστε να συνεχίσει (να παίζει) συνειδητά;

Γενικά, το να παίζει κανείς ένα όργανο είναι μία από τις ωραιότερες αλλά και πολυπλοκότερες δραστηριότητες, κυρίως για ένα παιδί. Σε αυτή τη διαδικασία έχει να εκτελέσει διάφορες ενέργειες: Να διαβάσει και να κατανοήσει νότες, να επεξεργαστεί πληροφορίες, να συντονίσει τα χέρια του και τα δάκτυλά του. Παιδιά, τα οποία επί σειρά ετών διδάσκονται μουσική, είναι σύμφωνα με μία έρευνα, η οποία διεξήχθη σε δημοτικά σχολεία του Βερολίνου, εξυπνότερα, συγκεντρώνονται καλύτερα, είναι κοινωνικά ικανότερα, περισσότερο υπεύθυνα και λιγότερο επιθετικά από τα άλλα παιδιά.

Γι' αυτό τον λόγο, θα πρέπει οι γονείς να ενισχύσουν, όσο το δυνατόν νωρίτερα, την αγάπη του παιδιού τους για τη μουσική και να προσπαθήσουν να κάνουν το παιδί τους να ενθουσιαστεί για τη μουσική. Γι' αυτό έχουν πολλές δυνατότητες. Με τα πολύ μικρά (παιδιά) μπορούν ήδη να τραγουδούν μαζί και να ακούν κασέτες. Μετά, στην ηλικία των τριών έως έξι ετών τα παιδιά είναι ώριμα για την πρώτη (τους) μουσική εκπαίδευση. Αν και σε αυτή την ηλικία είναι ιδιαίτερα δεκτικά για τη μουσική, ακόμη δε μαθαίνουν (τις) νότες. Δηλαδή, να οδηγηθούν τα παιδιά, μέσω τραγουδιών και χορών με το παιχνίδι, στην κατανόηση βασικών εννοιών, όπως ο ρυθμός και ο ήχος. Με αυτή την διαδικασία ίσως κάποιο παιδί ανακαλύψει το αγαπημένο του όργανο. Πώς όμως θα το παίζει σωστά, αυτό μπορεί να το μάθει μόνο, όταν εισαχθεί στο Δημοτικό.

### **Ενδεικτικές απαντήσεις ερωτημάτων**

B1.

- a. Der Einfluss der Musik auf die Kinder.  
Wie können Eltern zur Musikerziehung der Kinder beitragen
- b. Παράγραφος 2
- c. Παράγραφος 3

B2.

- a. Kinder werden durch Musik intelligenter gemacht und ihre Entwicklung wird gefördert.
- b. Trotz ihrer besonderen Offenheit in diesem Alter für Musik erlernen sie noch keine Noten.
- c. Der Autor behauptet, dass ein Kind vielleicht dabei schon sein Lieblingsinstrument entdecke. Wie man aber auf diesem Instrument richtig spiele, das könne es erlernen, erst wenn es in die Grundschule komme.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ**

Το κείμενο βαθμολογείται με κλίμακα 0-45 και οι μονάδες κατανέμονται ως εξής:

#### Περιεχόμενο: 0 – 10

Αξιολογείται ο βαθμός στον οποίο κατόρθωσαν οι υποψήφιοι/ες να διατυπώσουν τις απόψεις/επιχειρήματά τους με καθαρό και κατανοητό τρόπο.

Οι αξιολογητές/τριες δεν στηρίζουν την κρίση τους στο εάν συμφωνούν ή διαφωνούν με τις ιδέες των υποψηφίων. Κρίνουν μόνο το εάν αυτές έχουν αναπτυχθεί σωστά για την επίτευξη του συγκεκριμένου επικοινωνιακού στόχου.

#### Οργάνωση κειμένου: 0 – 10

Αξιολογείται ο βαθμός στον οποίο κατόρθωσαν οι υποψήφιοι/ες να παραγάγουν ένα κείμενο με λογική δομή και ειρμό σκέψης. Αξιολογείται επίσης η συνεκτικότητα του κειμένου και οι τρόποι σύνδεσης μεταξύ των επί μέρους στοιχείων του κειμένου. Επίσης αξιολογείται ο τρόπος με τον οποίο εισάγεται το θέμα (εάν είναι κατάλληλος ο τρόπος που ξεκινάει το συγκεκριμένο κείμενο), ο τρόπος που αναπτύσσεται το θέμα και ο τρόπος που ολοκληρώνεται (πως δηλαδή κλείνει το κείμενο)

#### Γραμματική – συντακτικό – λεξιλόγιο: 0 – 15

Αξιολογούνται τα επιμέρους γλωσσικά στοιχεία του κειμένου και κρίνεται η εφαρμογή των κανόνων γραμματικής και συντακτικού της καθιερωμένης, καθομιλουμένης γλώσσας

Λειτουργικότητα του λόγου: 0 -5

Αξιολογείται η ικανότητα των υποψηφίων να χρησιμοποιήσουν λόγο ορθό όχι μόνο από άποψη γραμματική και συντακτική, αλλά και κατάλληλο για τη συγκεκριμένη επικοινωνιακή περίσταση.

Συμβατικά στοιχεία: 0 – 5

Αξιολογείται η γνώση κανόνων ορθογραφίας, στίξης, χωρισμού σε παραγράφους

Σημείωση:

Τονίζεται ότι σε περίπτωση που το περιεχόμενο του κειμένου είναι εκτός θέματος, όπως αυτό έχει οριστεί επακριβώς, το κείμενο μηδενίζεται, έστω και αν ικανοποιεί ορισμένα από τα πιο πάνω κριτήρια.